

世界文化宝库

神话

寥长安 主编

SHIJIWENHUA BAOKU



河南大学出版社

俄罗斯神话故事 罗马尼亚神话故事

主 编：寥长安



图书在版编目(CIP)数据

世界文化宝库/寥长安主编. —开封:河南大学出版社, 2002. 8
ISBN 7 - 81041 - 982 - X

I. 世… II. 寥… III. 神话 - 作品集 - 世界 - 故事
IV. J228.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 061074 号

世界文化宝库

作 者:寥长安

责任编辑:王东

出 版:河南大学出版社出版发行

(河南省开封市明伦街 85 号 邮编:475001)

发 行:全国新华书店经销

印 刷:固安县文史印刷厂

开 本:850×1168 毫米 32 开

字 数:2400 千字

印 张:144

版 次:2002 年 8 月第 1 版

印 次:2002 年 8 月北京第 1 次印刷

印 数:001 - 500 册

书 号:ISBN 7 - 81041 - 982 - X

全套定价:698.00 元(全 12 卷)



目 录

俄罗斯神话故事

飞 船 / 3

大智大勇的伊凡·麦里索伊 / 14

灰黄马 / 42

神奇的浆果 / 48

独眼巨魔 / 61

小人儿 / 64

阿廖鲁什卡姐姐和伊凡鲁什卡弟弟 / 67

女孩和天鹅 / 72

蛤蟆公主 / 77

王子伊凡和灰狼 / 87

瓦西里萨·普列木特拉亚的故事 / 96

寡妇的儿子 / 114

农民的儿子伊凡和不可想象的怪物 / 144

多布雷利亚·尼基提奇和蛇身怪物戈雷内奇的故事 / 156

罗马尼亚神话故事

葛鲁斯安努 / 169

水仙女 / 181

伊丽安娜·柯辛捷安娜 / 196

呆子卡林 / 207





目 录

一对金娃娃 / 221

石头人 / 228

金发美王子 / 236

老头儿的女儿 / 251

青春常在,生命永存 / 258

小胡椒彼得和鲜花弗罗里亚 / 269

眼泪美王子 / 293

黎明仙女 / 317

左格利的故事 / 359



俄罗斯神话故事



飞 船

很久以前，有三个兄弟。老大、老二很懒，除了吃喝玩乐、梳妆打扮，就是睡懒觉，他们根本不想干活。老三叫伊凡，是个文静、温顺的小伙子。他非常勤劳，白天帮父亲忙地里的活，晚上帮母亲忙灯下的活。他不讲究吃和玩，平时穿着哥哥不用的破衣裳，睡在土炕上。

两位哥哥常讥笑他，还给了他一个外号——“炉后汽锅”。父母、邻居都嘲弄他。总之，大家把他当作只会干活的大傻瓜。

这时候，街上贴满了沙皇的告示，声称谁能造出飞船来，并乘着飞船到皇宫，他将得到沙皇陛下的格外恩宠，他将成为这个王国里的乘龙快婿。到时候，皇帝将为公主举行盛大的婚宴。不过，这一切必须在六星期内完成。

伊凡的两位哥哥忙碌了起来，他们商议道：“我们赶快造出飞船来，当上驸马爷，今后就再也不愁吃喝玩乐了。”

老大爷老大娘对这两个儿子格外宠爱，为他们准备了干粮、甜酒，还为他们准备了造船的工具。就这样，兄





弟俩上路了。

大约走了十里地，老大对老二说：

“来吧，我们就在这儿造船，把树砍倒，用作飞船的木料。”

“着什么急，来，喝口酒，吃点东西再干活！”老二说着，掏出了干粮和酒。

兄弟俩卸下了背包，坐在地上休息。突然，地下冒出了一个须发苍白的老汉，他对哥俩说：

“善良的年轻人，给点吃的吧，或许，我对你们还有点用处呢！”

兄弟俩笑了起来：

“哪来的乞丐呀，我们可没准备你的馅饼！”

他俩的话音刚落，老汉奇迹般地消失了。

不知过了多久，俩兄弟醒了过来，他们开始伐木，造飞船。可是，尽管他们绞尽了脑汁，尽管他们费尽了心机，尽管他们把森林里的大树砍得东歪西倒，可飞船还是造不起来。这下子，他俩着急了，老大说：

“时间不多了，可船老造不出来，这可怎么办呀？”

“算了吧，这本来就是一场徒劳无益的游戏，谁听说过还有会飞的船呢！”老二在一旁埋怨道，“现在，我们能赶上陆下的宴会，即使当不了驸马爷，饱尝一下那京城丰盛的国宴，也还是三生有幸的，走吧！”

兄弟俩朝京城走去了。

这时候，老三伊凡在家里向父母恳求道：

“让我去吧，我不但要参加京城的盛宴，还要造出令





人震惊的飞船！”

老大爷老大娘不无讥讽地说：

“伊凡，到炕上睡你的觉去吧，你怎么去得了呢？别说你这副笨头笨脑的模样，看看你的身上吧，衣不蔽体，鞋不裹足，这副脏模样不吓死人才怪呢！”

伊凡全不在乎，他坚决地说：

“让我走吧，你们不让，我也一定要走的！”

老大娘拗不过儿子，可她心里又老不情愿，于是只在伊凡的包里塞了些黑面包，灌了一树皮篮（用桦树皮制的容器）的溪水，就让伊凡上路了。伊凡穿着破衣服、破裤子，邻居们见了都笑他：

“快来看呀，这口大气锅到陛下那儿求婚去啦！”

人们纷纷拥出家门，对着伊凡比比划划，骂他，笑他，可伊凡全不在乎，径自走他的路。他走呀，走呀，走到了两个哥哥造飞船的地方，坐在树墩上。突然，地上冒出一朵奇异的蘑菇，转瞬之间，变成了一个须发苍白的老汉。

“善良的年轻人，给点吃的喝的吧，或许，我对你还有点用处。”

“老爷爷，能请您吃点东西，我打心里高兴，可不知您能不能吃得下去，我只有黑面包和水。”

“谢谢，年轻人，你可真是个好心人，来吧，把东西拿出来，我吃得下。”

伊凡把背包解开，他呆住了：黑面包变成了松软白嫩的圆面包，树皮篮中的水变成了香甜的鲜蜜酒。而老





人却笑了，他说：

“请客吧，年轻人，别忘了自己说过的话！”

他俩津津有味地吃了起来。吃饱喝足，老人说：

“我知道你要上哪儿去，只要你不怕苦不怕累，我可以教你造飞船！”

老人递给伊凡一个手提包，说：

“提包里装着我们需要的东西，走吧，动工吧，时间不多了！”

老人在森林中选了三棵树，对伊凡说：

“你把这三棵树砍倒吧，我只能给你指点，我老了，不中用了。”

伊凡在森林里忙了三天三夜，这三天三夜他没合过眼。

第三天傍晚，老汉说：

“你去休息吧，我把它装配起来。”

不知过了多久，伊凡被老人推醒，他一下子怔住了：一艘崭新的飞船，在他面前微微摆动，船帆是绸做的，桅杆是银制的。

临别时老汉告诉他：

“路上你追上所有的人，不管谁都要打招呼！”

伊凡坐上飞船，飞船在森林的上空盘旋上升，飞在游动云彩的下面。善良的年轻人向宫殿飞去。

飞了一段时间，他看到下面有一个老人，老人用耳朵贴在地上，认真地听着什么。

“老爷爷，您听什么？”伊凡问道。





“我是斯雷哈洛，我听一听参加沙皇盛大宴会的客人都来齐了没有。”老人答道。

“斯雷哈洛，跟我一起飞吧！”

“谢谢，其实我也累了。”

飞了一段时间后，他又看到地面上有一个老人。老人在路上用一只脚跳着走，而另一只脚捆在身上。

“老爷爷，您为什么用一只脚跳着走？”伊凡问道。

“我去参加沙皇的盛宴，如果把另一只脚解开，我怕一下子就跑过京城了。因为我是世界上第一流的飞毛腿。”

“请坐我们的飞船吧！”

飞毛腿坐上飞船，他们向皇宫飞去。

他们在飞行中看到：下面路上站着一个老人，用猎枪瞄着前方，而前头根本看不到鸟兽。

“老爷爷，您用猎枪瞄什么？”

“瞄非常遥远的地方，在一个极远的国家里有一只大雷鸟坐在母狗身上，我想猎取这只大雷鸟，作为进见沙皇的礼物。”老人回答道，“我就是斯特列利亚洛。”

这个时候，伊凡邀请他说：

“请上飞船，我们一起去参加沙皇的盛宴。”

“那就谢谢了！”老人回答道，“我刚好要到那儿去。”

老人坐上飞船，这样他们一共四个人了。

他又飞了一段时间，又追上一个老人。

“哎，老爷爷，您往哪里走，去哪儿？”伊凡问道，“我怎么称呼您好呢？”





“你就叫我莫罗索姆·莫罗索维奇，至于我从哪里来到哪里去，你不要问我，也不要探听。最好把我带上飞船，或许我对你还有用处。”

“请上来吧，老爷爷，请上来吧！我们一起去参加沙皇的盛会。”

莫罗索姆·莫罗索维奇坐上飞船，他们很快就飞到了京城。

来京城参加沙皇宴会的人非常之多，他们都是来看新郎的。

人们看到飞来一条飞船：飞船的帆是绸缎作的，桅杆是银制的。大家喊叫起来：

“谁是新郎呀！谁做沙皇的女婿呀！”

他们开始把帽子往上扔。

飞船降落在沙皇的宫殿里。

从房间跑出了御前大臣，在他们后面是沙皇和皇后，再后面是公主、奶妈和丫环。他们跑来迎接新郎。

伊凡把锚投下去，飞船停住了，船身在微微摆动。从飞船上下来的有斯雷哈洛、斯特列利亚洛、飞毛腿和莫罗索姆·莫罗索维奇，跟在他们后面的是“炉后汽锅”伊凡。伊凡的裤子钉满了补丁，衬衣是破的，他满身是刨花和油泥。

御前大臣问：

“新郎是哪位，谁造的飞船？”

老人们让出一条道来，指着伊凡说：

“就是他！”





皇后看着这衣裳褴褛、满面土气的青年，不由地倒抽了口气，她嚎啕大哭着扑向公主：

“天呀，这造的是什么孽呀！我精心把小天鹅养大了，让她过着神仙般的生活，可这，这到底是造了什么孽，要把她嫁给这么个不干不净的乡巴佬呀！”

公主、奶妈和保姆也都嚎啕痛哭起来。

这时，沙皇的眼里闪射着凶光，他咆哮着狂吼道：

“我绝不相信这乡巴佬会造出飞船来！”

老汉们让出了道路，站在四个角上向沙皇和皇后深深地鞠了躬，说：

“飞船是伊凡造的，他是当然的新郎！”

所有看热闹的人都吼叫了起来：

“陛下说话要算数，谁造出飞船，谁就应该是陛下的女婿！”

沙皇沉默了，他呆呆地站了一会儿，忽然说：

“亲爱的来宾，就这么办吧，婚礼开始，让我们给尊贵的公主披上头巾！”

客人们边看着这盛大的场面，边品尝着美酒佳肴，只有沙皇和御前大臣惶惶不安，他们在酝酿着一个阴谋。

“我们应该弄死这个该死的乡下人，这样，我们既得到飞船，又可以从贵族中挑选出一个女婿！”沙皇说。

“陛下，不必把他处死，”一位年老的大臣躬身说，“我们可以想个锦囊妙计除掉这小子。”

“你有什么高招，快说！”沙皇有点沉不住气了。





“命令新郎在一小时内，到非常遥远的地方捉回一只鸟，如果他误了时间，就砍下他的脑袋。”

宫廷侍卫向伊凡宣布了沙皇的命令。伊凡可着了急。看着他那无可奈何的样子，斯特列利亚洛老汉拍了拍他的肩膀，“年轻人，不用急，我用枪打死远方的那只鸟，而飞毛腿在半个小时内就会把它取回来的。”

老汉端起枪，向前方瞄了瞄，“砰”地一声射出了子弹。枪声刚落，飞毛腿把一只脚解了下来，一阵风似的消失在远方。斯雷哈洛老汉俯着身，耳朵贴着地认真地听着，他说：

“飞毛腿跑过了一半的路程！”

过一分钟他趴在地下再听，说：

“他拿到鸟，开始往回跑了。”

宴会照常进行：客人们喝着、吃着、夸奖着新郎和新娘，另外一些人唱起歌来。

伊凡和侍从们在等待着。快到一小时了，而飞毛腿还不见人影。

这个时候，斯雷哈洛又把耳朵贴在地上听，说：

“这个没出息的，他在半路上睡着了呢！我听到他发出鼾声。”

斯特列利亚洛抓起猎枪，瞄准，射击。

一分钟后飞毛腿跑回来了，带回来一只外国的鸟。他们把这只鸟献给沙皇。飞毛腿喘了喘气说：

“我一眨眼间就跑到那里，拿到鸟，在返回的路上我想睡半个小时，我想，反正我会提前回来。但是我睡得





很熟，如果树枝没有从树上掉下来，我是不会醒的，会一直睡到晚上。”

沙皇知道伊凡弄到鸟后，大怒起来，把王冠摔在地上，大发脾气，向大臣喊道：

“让这头脏驴放牧去！”

“沙皇陛下，暂时宽恕这可怜虫吧！”大臣们向沙皇鞠一个躬，“我们是要处死他的。您那儿有澡堂，请您下令澡堂生火烧水，把伊凡和他的侍从送到那里去洗澡，把他们活活地烧死。”

他们烧了十二车桦树木柴，澡堂烧得非常热，热得人不能走近。

沙皇把伊凡和老人们喊来，说：

“好吧，正式订了婚的女婿，还有你们，亲爱的媒人，今天让你们洗个澡，享受一下蒸汽浴的好处。明天新郎和新娘举行婚礼。”

他们被关在澡堂里，那里面非常热，热得喘不过气来。

莫罗索姆·莫罗索维奇向澡堂的一个角落和另一个角落吹一下，吐一下，热气马上凉下来；他又向第三个角落和第四个角落再吹一下，再吐一下，澡堂完全变凉了。

过不久，沙皇对仆人说：

“你们去收拾一下乡下人的骨头，把它们埋掉。”

沙皇的仆人打开澡堂的门，一下惊呆了：伊凡和老人们都活得好好的，他们坐在里面骂人：

“这是什么澡堂，如果所有的墙再蒙上霜，蟑螂都要





冻死的！”

仆人们很害怕，赶紧溜了出去。

“炉后汽锅”伊凡从板上跳下来，说：

“哎，假如你们有军队的话，我就可以给沙皇一点颜色看看，他怎么可以这样开我们的玩笑呢！”

“会有的，”斯特列利亚洛说，“我们到外面去。”

他们走到广场，斯特列利亚洛用自己的猎枪挥动一次、两次、三次，不知从哪里忽然出现了骑兵和步兵。军队在行进，他们打着军鼓喊着“乌拉”，放着排枪。

伊凡把军队带进了皇宫。

沙皇看到这一列列雄壮威武的步兵、骑兵，看着走在最前面的得意洋洋的伊凡和老汉们，他惊呆了，他吓得直冒冷汗，跺着脚说：

“天呀，真是大祸临头了，早知道这样，还是把女儿嫁给这乡巴佬的好！”

斯雷哈洛听见了沙皇的话，告诫伊凡道：

“年轻人，别听他的鬼话，当心上当，沙皇是要杀掉你的！”

“别害怕，我知道怎么对付这家伙的。至于那个公主，只不过是臭婆娘，我是不会要她的！”

军队浩浩荡荡地开来，逼进了皇宫的大门，这时，沙皇迎了出来，他那凶恶的脸上装出了一副和蔼的笑脸：

“亲爱的，我们一切都准备好了，只等着新郎的到来！”

伊凡笑了，他指着沙皇吼道：

